

Міністерство освіти і науки України
Львівський національний університет імені Івана Франка

Затверджено
на засіданні приймальної комісії
Львівського національного університету
імені Івана Франка

31.03.2022 р. (протокол № 4)

Ректор



Володимир МЕЛЬНИК

ПРОГРАМА
фахового вступного випробовування
для здобуття освітнього ступеня магістра

Спеціальність – 035 «Філологія»

**Освітня програма – 035.065 «Східні мови та літератури (переклад
включно), перша – китайська: китайська мова та література»**

Львів-2022

Програму ухвалено на засіданні Вченої ради філологічного факультету 8 лютого 2022 року, протокол № 7.

Голова Вченої ради філологічного факультету – в.о. декана філологічного факультету, к.ф.н, доц. Крохмальний Р.О.

Вступні фахові випробування проводяться на основі навчальних програм нормативних дисциплін циклу професійної та практичної підготовки, визначених навчальними планами підготовки студентів за освітньо-професійним рівнем бакалавр зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська.

Фахове випробування – форма вступного випробування для вступу на основі здобутого (або такого, що здобувається) ступеня або освітньо-кваліфікаційного рівня вищої освіти, яка передбачає перевірку здатності до опанування освітньої програми певного рівня вищої освіти на основі здобутих раніше компетентностей.

Базу тестів фахового вступного випробування спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська на освітній рівень «Магістр» складають тести з дисциплін: “Сучасна китайська літературна мова”, “Історія китайської літератури”.

До кожного тестового завдання подані варіанти відповіді, з яких тільки один варіант правильний. Абітурієнт повинен розв'язати тест, обравши правильну відповідь серед запропонованих.

Кожен екзаменаційний білет містить 25 тестових завдань, складених відповідно до програми фахового вступного випробування. Працівники Приймальної комісії Університету формують з тестової бази індивідуальні набори тестів за кількістю вступників у день фахових випробувань.

Академічна доброчесність під час складання іспиту: очікуємо, що вступники під час процедури фахових випробувань будуть представляти свої знання та міркування. Списування, втручання в роботу інших вступників, отримання додаткової інформації за допомогою гаджетів тощо є прикладами можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності під час процедури фахових випробувань є підставою до того, що приймальна комісія не зарахує результати, незалежно від масштабів списування чи обману в будь-якій формі.

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.

Політика виставлення балів.

Кожна правильна відповідь оцінюється в 4 умовні бали (загалом max = 100), що є оцінкою (від 100 до 200) результату фахових випробувань.

Конкурсний бал розраховується відповідно до алгоритму розрахунку при вступі на освітній рівень магістра.

Конкурсний бал (КБ) = $0,25 \times П1 + 0,75 \times П2$, де

П1 – оцінка єдиного вступного іспиту з іноземної мови у формі тестування (англійська, німецька, французька або іспанська) або вступного випробування з іноземної мови у випадках, передбачених Правилами прийому до Львівського національного університету імені Івана Франка у 2022 році (за шкалою від 100 до 200 балів),;

П2 – оцінка фахового випробування (за шкалою від 100 до 200 балів).

Розділ VII, п. 7. Правил прийому до Львівського національного університету імені Івана Франка у 2022 https://admission.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/01/Pravyla-2022_01.pdf

Сучасна китайська літературна мова

Вступне випробування з китайської мови передбачає також виконання практичного завдання в межах 4 рівня Кваліфікаційного іспиту на знання китайської мови (HSK).

1. Етимологічна класифікація лексики китайської мови.
2. Іншомовні запозичення у сучасній китайській мові.
3. Морфемна структура слова у сучасній китайській мові.
4. Особливості словоскладання як одного із способів словотвору в китайській мові.
5. Афіксація як спосіб словотвору у сучасній китайській мові.
6. Види фразеологізмів у сучасній китайській мові.
7. Основні типологічні особливості китайської мови.
8. Принципи виділення частин мови як граматичних класів слів у сучасній китайській мові.
9. Граматичні функції іменника в китайській мові.
10. Категорії аспекта та часу дієслова в китайській мові.
11. Основні властивості модальних дієслів китайської мови.
12. Граматичні особливості та функції прислівників у китайській мові.
13. Граматичні особливості та функції прийменників у сучасній китайській мові.
14. Типи речень в китайській мові.
15. Структура речення в китайській мові.
16. Лексичні і граматичні особливості художнього стилю сучасної китайської мови.
17. Лексичні і граматичні особливості публіцистичного стилю сучасної китайської мови.
18. Граматичні особливості офіційно-ділового стилю китайської мови.
19. Структура складу в китайській мові.

20. Основні характеристики тонів у китайській мові.
21. Модифікації (сандхі) тонів у китайській мові.
22. Історія розвитку ієрогліфічної писемності.
23. Періодизація історії розвитку китайської мови.
24. Давньокитайська мова, її особливості.
25. Граматичні особливості прикметників у сучасній китайській мові.
26. Граматичні функції часток у сучасній китайській мові.
27. Другорядні члени речення в китайській мові.
28. Категорія модифікаторів у сучасній китайській мові.
29. Особливості речень з прийменниками 把 та 被 в китайській мові.
30. Складні речення у сучасній китайській мові.

Рекомендована література

1. Li D., Cheng M. A Practical Chinese Grammar for Foreigners (bilingual Chinese-English, revised edition) , 2008. – 652с.
2. Yip Po-Ching, Don Rimmington. Basic Chinese. A Grammar and Workbook, 2009. – 370с.
3. 王力。汉语史稿/王力 - 北京, 1958。 – 255с.
4. 朱德熙。语法答问/ 朱德熙 - 北京：商务印书馆，1998。 – 435页。
5. 赵元任。汉语口语语法/赵元任- 北京：商务印书馆，1979。 – 380 页。
6. 刘月华。实用现代汉语语法。/刘月华，潘文娣， 故伟。 – 商务印书馆 – 2004, 1026 页。

Історія китайської літератури

1. Найдавніші легенди й міфи. Міфологічні сюжети в літературних творах.
2. “Книга пісень” – перша літературна пам’ятка китайської літератури.
3. Ідейна основа “Суджень та бесід” Конфуція. Основні категорії конфуціанства.
4. Основні постулати даосизму, відображені в “Дао-де-цзіні”.
5. Чуські строфи: Цюй Юань та інші представники.
6. Ханьська ода та її яскравий представник Сима Сянжу.
7. “Історичні записки” Сима Цяня.
8. Цзяньаньська література, її представники (сім’я Цао, Цай Янь).
9. Життя і творчість Тао Юаньміна. Становлення авторської пейзажної лірики. Утопія “Персикове джерело”.
10. Проблема періодизації китайської літератури та визначення часових меж періоду середньовіччя.
11. Вплив буддизму та даосизму на формування літератури раннього середньовіччя (період Шести династій – Лючао).
12. Поняття “фенлю” (“вітер і потік”) як основа життя й модель художнього мислення поетів раннього середньовіччя.
13. “Містична поезія” (玄言诗): філософська основа, вплив на подальшу поезію.
14. Се Лінюнь – засновник пейзажної лірики як самостійного поетичного напрямку в китайській середньовічній поезії.
15. “Поезія в стилі Юнмін” (II пол. V ст.).
16. *Юефу* Південних і Північних династій (спільне й відмінне в тематиці та образній системі).
17. Жанри витонченої словесності в трактатах Цао Пі “Міркування про класиків”.
18. Осмислення творчого процесу в трактаті Лу Цзі “Ода красному письменству”.
19. Значення категорії *сінь* (心) та *фенгу* (风骨) в трактаті Лю Се “Різьблений дракон літературної думки”.
20. Оповідки-*сяошо* періоду Лючао.
21. Збірка Гань Бао “Записки про пошуки духів”: образна система, жанрова специфіка.
22. Естетика Відродження в мистецтві та культурі доби Тан (618-907).
23. Танська поезія, її хронологічна та жанрова класифікація.
24. Художній образ світу в поезії Мен Хаожаня.
25. Чань-буддизм у танській поезії.

26. Художня самоцінність природи в пейзажах Ван Вей. Трактат “Таємниці живопису”.
27. Принцип “природності” (自然) та “невтручання” (无为) у поезії Ван Вей.
28. Ідеали Відродження в житті і творчості Лі Бо.
29. Естетика романтизму в структурі художнього мислення Лі Бо.
30. Поезія “вина” як філософія непересічної особи у творчості Лі Бо.
31. “Трагічна лірика” Ду Фу. Ознаки реалізму в його поезії.
32. Жіноча тема в поезії Ду Фу.
33. Продовження реалістичних тенденцій в поезії Бо Цзюйї.
34. Рух за “древній стиль” Ханя Юя та Лю Цзун'юаня.
35. Поетичні жанри ци (词) та ши (诗) танської доби: характерні риси.
36. Поети пізньої Тан: Лі Шанїнь та Ду Му.
37. Танська новела (传奇): тематика, проблематика, образна система.
38. Неоконфуціанство Сунської доби (960-1279): продовження ренесансних тенденцій демократизації мистецтва.
39. Розвиток поетичного жанру *ци*. Основні риси сунських *ци*.
40. Тема кохання в поезії (*ци*) Оуяна Сю. Особливості його пейзажної лірики.
41. Погляди Су Ши (Су Дунпо) на природу мистецтва: естетичний принцип “ідеал вишуканої простоти”.
42. Буддійські теми в поезії Су Ши: переосмислення буддійських істин.
43. Міська повість *хуабень* (话本) доби Сун: особливості жанру, тематична класифікація.
44. Біцзі – збірники нотаток доби Сун: жанрові особливості, тематика.
45. Література доби Юань (1271-1368): характеристика провідного жанру *цзацзюй* (杂剧), нового народного жанру *пінхуа* (评话) та авторського роману.
46. Юаньська драма: структура драми *цзацзюй*, характерні образи.
47. Драма Ван Шифу “Західний флігель”: тематика, засоби зображення персонажів.
48. Найвідоміший драматург жанру *цзацзюй* Гуань Ханьцін. Драма “Образа Доу Е”.
49. Трагедія кохання “Осінь у Ханьському палаці” Ма Чжиюаня: новаторство у темі кохання.
50. Теорія драми Лі Юя. Ідеї просвітництва.
51. Історія виникнення і основні формальні особливості роману мінської та цінської доби.
52. Авантюрно-пригодницький роман Ши Найаня “Річкові заплави”: проблема визначення жанру.

53. Витоки роману Ши Найаня “Річкові заплави”, його тематика та проблематика.
54. Специфіка портретних характеристик героїв роману Ши Найаня.
55. Утопічні мотиви в романі Ши Найаня.
56. Історичний роман-епопея Ло Гуаньчжуна „Тридержав'я”: жанрове визначення терміну *яньі* (演義).
57. Принципи зображення персонажів у романі “Тридержав'я” (Лю Бей, Чжуге Лян, Гуань Юй).
58. Фантастичний (паломницький) роман У Чен'еня “Подорож на Захід”: жанрова специфіка.
59. Роман «Квіти сливи в золотій вазі»: жанрові особливості, проблематика, основні герої.
60. Сатиричний роман У Цзінцзи «Неофіційна історія конфуціанців»: проблематика, засоби зображення героїв.
61. Образи Суня Укуна, Сюань Цзана, Чжу Бацзе, Піщаного ченця.
62. Сентиментально-побутовий роман Цао Сюеціна “Сон у червоній вежі”: жанрова характеристика.
63. Символіка роману “Сон у червоній вежі” (філософсько-метафоричний образ сну).
64. Образи роману “Сон у червоній вежі”.
65. “Дивовижні пригоди з кабінету невдахи” Пу Сунліна: тематика, образна система.

Рекомендована література

1. Luo Yuming. A Concise History of Chinese Literature. 2011
2. The Cambridge History of Chinese Literature Vol. 1-2, 2010
3. Zhang Yingjin. A Companion to Modern Chinese Literature. 2016